211 — 40

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. Moose Jaw 211 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 {In / dans} Forget Rengoch T.H.S. M. {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E D Codère {Enumerator, Recenseur.}

No. 11 8107

Dwelling No.	Family No.	Name of each person in family on first Monday of June, 1911. / Nom de chaque personne dans la famille le premier lundi de juin 1911.	Place of habitation (if in a city, town, or village give street and number). For other places write the name of township, village, town or city, and the province. / Lieu de domicile (Si dans une cité, ville ou village, donner la rue et le numéro. Pour les autres endroits, écrire le nom du canton, village, ville ou cité, et la province.	Rel.	Relationship to the head of family or household. / Relation avec le chef de famille ou de ménage.	Civil status, married, single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if effected in this country. / Année de la naturalisation, si elle a eu lieu dans ce pays.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accidentel ou autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer, or firm, or person for whom employed, or nature of business. / Nom du patron, de la maison ou de la personne pour qui l'on travaille, ou nature du commerce.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. / Salaire reçu en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other work, if any. / Heures de travail par jour à l'emploi accidentel, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gages reçus en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gages reçus en 1910 à l'emploi accidentel, s'il y en a.	Cost of passage paid by the head of family or household. / Coût du passage payé par le chef de famille ou de ménage.	Usual address. / Résidence habituelle.	Amount. / Montant.	Kind of insurance. / Genre d'assurance.	Cost of insurance for current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Number of years in school in 1910. / Nombre d'années à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the following speak English? / Peut-il parler l'anglais?	Specify sex. / Indiquer le sexe.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		McEwan Kelly			Daughter			1894		Sask																												
126	126	Chamberlain Clifton C	14 6 W 3	M	Head		Feb	1884	27	Sask			Welsh	Canadian	Presbyterian	Farmer													1000		27		yes yes English					
		Douglas George	14 6 W 3	M	Head				30	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
		Frank Edwards	14 6 W 3	M	Head			1881	29	Sask			English	Canadian	Anglican	Farmer																					
		Bryant George	14 6 W 3	M	Head		Sept	1879	31	Sask			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
127	127	Bell James Lt	14 R R W 3	M	Head		Oct	1863	47	Ireland			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer													1000		1910		yes yes English					
		Eugenie		F	Wife	M		1866	45	Ireland	1887		Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes yes English					
		Ernest		M	Son	S	Jan	1897	20	Ont	1		English	Canadian	Anglican	Farmer																	yes yes English					
		Gilbert		M	Son	S	March	1898	18	Sask			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																	yes yes English					
		Chas		M	Daughter	S	Dec	1896	14	Sask			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes yes English					
128	128	Donaldson James		M	Head	M		1871	39	Ont	1906	MB	English	Canadian	Anglican	Farmer													1000		25		yes yes English					
		Charles		M	Son	S	March	1896	14	Sask			Irish	Canadian	Anglican	None																	yes yes English					
		Wilfred E		M	Son	S		1900	10	Sask			English	Canadian	Anglican																							
129	129	Dolan John		M	Head	M		1838	30	Ont	1906	MB	English	Canadian	Anglican	Farmer																	yes yes English					
		Josephine		F	Mother	M			66	Ont			English	Canadian	Anglican	None																	yes yes					
130	130	Stevenson Peter		M	Head	M		1882	29	Sask			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																	yes yes					
		Wm		M	Son	S		1889	21	Sask			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																	yes yes					
		Ethel		F	Daughter	S		1894	16	Sask			Irish	Canadian	Anglican																		yes yes					
131	131	Hughes Edward		M	Head	M		1853	57	England	1903		English	Canadian	Anglican	Farmer																	yes yes E					
		Florence		F	Wife	M		1862	48	England	1903		English	Canadian	Anglican																		yes yes E					
		Norman		M	Son	S		1894	16	Sask			English	Canadian	Anglican																							
132	132	Stephenson Edward		M	Head	M		1864	46	England	1903		English	Canadian	Anglican	Farmer													1000		20		yes yes E					
		Edna		F	Wife	M		1863	48	Ont	1887		Irish	Canadian	Anglican																		yes yes E					
		Virginia		F	Daughter	S		1894	16	Sask			English	Canadian	Anglican																		yes yes E					
133	133	Dueck Jacob		M	Head	M		1877	33	Russia	1904	MB	German	Russian	Mennonite	Farmer																	yes yes German					
134	134	Dueck Anna		F	Wife	M		1879	32	Russia	1904	MB	German	Russian	Mennonite																		yes yes German					
135	135	Hoffmann Henry		M	Head	M	Oct	1854	56	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	Farmer																	yes yes German					
		Elizabeth		F	Wife	M	Jan	1866	45	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Peter		M	Son	S	Aug	1892	18	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Henry jr		M	Son	S	Jan	1894	17	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Maria		F	Daughter	S	Jan	1898	13	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Elizabeth		F	Daughter	S	May	1900	11	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Jacob		M	Son	S	Aug	1902	8	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
		Johann		M	Son	S	Oct	1904	6	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
136	136	Hoffmann Henry		M	Head	M	Aug	1874	36	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	Farmer																	yes yes German					
		Katharina		F	Wife	M		1882	28	Russia	1904		German	Russian	Mennonite	None																	yes yes German					
137	137	Hoffmann Peter		M	Head	M		1882	28	Russia	1910		German	Russian	Mennonite	Farmer																	yes yes German					
		Susanna		F	Wife	M		1888	22	Russia	1910		German	Russian	Mennonite																		yes yes German					
		Emily		F	Daughter	S	March	1909	2	Russia	1910		German	Russian	Mennonite																							
138	138	Parker H W		M	Head	M		1871	39	England	1903		English	Canada	Anglican	Farmer													1000		16		yes yes E					
		Elizabeth		F	Wife	M		1882	29	England	1903		English	Canada	Anglican	None																	yes yes E					
		Parker John		M	Son	S		1910	1	Sask	1		English	Canada	Anglican																							
		Albert		M	Brother	S		1879	31	England	1903		English	England	Anglican	Farmer																							